

ograjavec
i

Limitator, Ausmacher. dokonzháviz ograjáviz,
mejáh, méjnikar.

ogre

Hierblätterlein. vögere. papula.

HIPOLIT: Dict. II, 24

ogri
ogri
no -

Kindsblateren. otrózhji pléhi, vógèrzi, kósizé.
pustulae, variolae.

103

HIPOLIT: Dict. II,

ogre
ogrii
vor

Blatter,
hinblätter. dobrani; vogerni. papula.

HIPOLIT: Dict. II, 30

ogric
ogrici

Morbilli, kindsblateren, Maseren. otrózhje
kófize, pléhi, ogerzý.

ogre
ogrei
von

Exanthemata, hixblattern, wogerr; mi
kirji od vronhine, plehi; listhaji.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) , 224

ogri
ogri
vo-

papula, hizblätterlein. dóberzi, vógerzi,
vushzý.

vogel
ogru

Robtsucht. d'oberri; vogerrri. papulae rui
bertes.

HIPOLIT: Dict. II, 153

ogriast

Puftulatus, vol blateren. poln mihúrjou,
pólhen mihúrjou, mihúrzast, kofízast, ógerzast.

ogrediti

Con/purco, verwüesten besudeln. /amá/ati, omá-
de/hovati, nesná/hnu inu gerdú naredíti, vmá/ati,
ogerdíti, v'ostúdíti, osmráđiti.

ogrditi

Deturpo, verwüsten, ungestalt machen.

jamáfoiti, nevtáltuu, negníssuu sturíti,
ogrditi, spaxráti, vnesnáfliti, osmra-
diti, v'oflúiditi.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 175

regrediti

Heslich machen. v'oftúđiti, ogardíti, v'ne-
fhtáltiti, oskruníti, omáđeshiti, v'negnúfsi-
ti, nevsháltnu, negnúfsnu fsturíti. Deformare,
foedare, maculare: Deformem, turpem reddere.

HIPOLIT; Dict. II, 91

ogrditi

Ungestalt machen. nevfhtáltnu, fturíti, gerdú spá-
zhiti, ogèrdíti, vne fhtáltati. Deformare, formam
indecoram effingere.

232

HIPOLIT: Dict. II.

ogroditi

Schmuzen, besudlen. vmásati, ogerdíti, opípati, omáde-
shiti, v'oftúđiti, ofmráđiti. foedare, Conspurare.

HIPOLIT: Dict. II,

167

ogrditi

Entgesten, Verwüsten. nevfhtáltnu [turíti,
nevfhtáltati, spáz^áhiti, oskruníti, oger-
díti. Deformare.

ogrebljica

Zatillum, feyerrhauffel. ognéuska ali ognifluda
lopátixa, ogréblixa.

ogrebljica
- selca

pruniceps, culter Incisorius, Tudicula, qualus, sambúca, batillum Hamula, urnarium, corbis, et scopae. die feurzange, das hackmesser, der kochlöffel, der Seicher, das hackbrettel, feurschaufel, feurhagke, Spülkübel der korb, Vnd Besen. klejszhe sa ogyn, séjkalze, kúhálniza, zidílu, séjkalnik, lopátiza, shiresel ali ogrébelza, pominjek, ta verbas, inu metla.

ogrebljica
- belia

Feurschauffel. lopátiza sa ógîn, ogrébelza.
batillum.

HIPOLIT: Dict. II, 60

ogrenciti

Aspero, rauch vnd grob machen. oftrú inu ter-
dú sturíti, oftríti, grenkú napraviti, ogrenzhíti.

ogrenciti

Intercedo,

tristitia huic gaudio intercessit. Traurigkeit hat diese freude verbittert. Shálost je
letù vefsélje ogrenzhíla.

ogrenčiti

Amarico, verbitern. grenaú stviti, grenaú
neprávití, ogrenítí; ogrenxhítí.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 32

ogrenčiti

Acabo, ein Ding verbitteren, grösser machen als es
ist. eno rejh' ogrenčiti, ogrenčiti, greusko stvariti,
vegphi delati, kakor je sama ne febi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

ogrenčiti

Exaspero, rauch machen, verbittern. oftrú
rifaftu inu terdú fturíti, ogrenzhíti, resdráshi-
ti, referdíti.

ogrenciti

exacerbo, verbitteren, erürnen, entrüsten.
ogrenciti, resserditi resdráshiti, res-
jéfiti, nevolniga sturiti, refhálití.

HIPOLIT: Dict. I. (~~PREPIS~~), 215

ogreničiti

Amarico, verbittern. grendú fluriti, ali na.
praviti, -ogreniti, ogreničiti.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 30

ogreniti

Verbitteren, bitter machen. ogrenýti, sagrenyti, grenku sturíti. Amaricare, amarum ~~med-~~dere.

ogreniti

Amarico, verbiſteru. grenaſu ſwiti; ali napro-
viti, ogreniti, ogrenixhiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 20

ogreniti

Acerbo, ein Ding verbitteren, grösser machen als es
ist. eno rejn ogreniti, ogrenziti, grevko sku-
riti, vegzhi delati, kakor je fama na febi:

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 8

ogrenje

Fotus, Brutung, erwärmung. islefhájne, isléga,
ogréjne, grivéjne, vardévajne.

ogrenje

Excalfactio, erwärmung. ogrenje,
segrénie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 225

ogrenje

calefactus, erwärmung. ogrejnje, pergrejnje,
ogrevanje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 77

ogrenje

Calefactio, wärmung, häzung. grejnîe, ogréjnîe,
pergréjnîe: kúrjenîe, kúrjáva.

ogrenje

das erwärmen. ogrenje. Fokus.

HIPOLIT: Dict. II, 56

ogreti

Recalfacio, wider warm machen. fúpet gorkù,
toplù sturíti, ogréjti, otoplíti, pregréjti.

HIPOLIT: Dict. I

, 546

ogreti

Focillo, erquicken, wärmen. islúftati,
ogréjti, múzh dáti, ofhivíti, k'veku per-
právití.

ogreti

Concaleo, woll erwärmen. dobru ogréjti, fegréjti,
pogréjti, gorák ali vrozh prihájati, ali poftáti.

ogreti

Incalesco, erwärmen. ogreĵti, resgreĵti,
pogreĵti, prerokliniti, viorke sturiti.

HIPOLIT: Dict. I, 288

ogreti

Conforeo, warm ruedekken, warm halten. ogrejtí,
gorjú odéjtí, gorjú ali toplú dershtëtí: na
gorjúm dershtëtí: oshivítí, obranítí.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepisi), 132

ogreti

Concaléfacio, erwärmen heiß machen. ogréjiti,
segréjiti, gorkú, vroche, ali toplú stviti,
stopliti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 123

7

ogreti.

Escaleario, erwärmen. ogréjti, gorkú
napriávití.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 224

ogreti

Excalfactorius, was kraft hat zuerwärmen.
kar imá muzh ogréjti fegréjti: ogreózhé, fe-
greózhé.

ogreti

Widerwårmen. supet ogréjti, fegréjti, k'vejku
pærprávití. refovere.

ogreti

Erwärmen. ogreĵti, otopliti, segreĵti. fovere,
focillare.

HIPOLIT: Dict. II, 56

ogreti

Bähen. súpet ogréjti, k'mózhi perpráviti,
v'sgórku savýti. S. foveo, refoveo, Cale-
facio. brot bähen. kruh opézhi. panem
cruftare.

ogreti

Refoveo, wider wärmen, erquicken. fúpet
ogréjti, v'górku favýti, fúpet k'mózhí per-
právití, ofhivítí, vkráftítí, v'mózhítí.

ogreti

Concalefactorius, das woll erwärmet, vnd erhizt.
kar dobru ogréje, pogréje, fegréje, ali vrozhe
stury: ogrejézhe, pogrejézhe.

ogreti se

Calefco, warm werden, erwärmen. gorkú ali
toplú prihájati, se ogréjti.

ogreti se

Concalesio, sich erwärmen warm werden. se
ogrejtí, segrejtí, otopliti, gorúti ali
vroche postati ali rátati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 123

7

ogreti se

Excalfio, erwärmet werden. Je ogréjiti,
Je gréjiti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 1225

ogreti se

Obcaleo, vm vnd vm warm seyn. okúli inu okúli
goràk bíti, se ogréjti, pogréjti.

HIPOLIT: Dict. I, 397

ogreti se

Callos, schwellen an händen und füessen von
grosser arbeit. etwas well rhönen und müssen.
od dela na rokah inu nogah stérhi, vaterhi,
oshúlen biti: je ogreíti, fegreíti: nejraj
dobru snati, vejditi, festopiti.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 77

ogreti se

Recalefco, widerum erwärmen. se fúpet segréjti,
fúpet topàl, ali goràk perhájati, se ogréjti, oto-
plíti.

ogreti se

Recalfio, wider warm werden. fúpet goràk,
topàl rátati, se ogréjti, pogréjti.

HIPOLIT: Dict. I, 546

ogreti se

Recaleo, widerum warm werden. fúpet goràk,
ali topàl postáti, se ogréjti, segréjti, otoplíti.

ogre^ti
ogrejoč^v
e

Concalefactorius, das woll erwärmet, vnd erhizt.
kar dobru ogréje, pogréje, fegréje, ali vrozhe
stury: ogrejézhe, pogrejézhe.

ogreči
ogrejšči

Excalfactorius, was kraft hatzuerwärmen. kar
imá muzh ogréjti fegréjti: ogreóže, fegreóže.

ogreti
ogret

Refotus, wider erwärmt. fúpet ogrèjt, k'mózhi
perprávlén, ofhivèn, k'vejku perprávlén.

ogreti - ogrub

Illuminatur fenestris; Calefit fornace, wird er-
leuchtet durch die fenster; wird erwärmet durch
den ofen; [hiřha] je reřvitoléna řkus te ókna; inu
ogréjta skus to pezh;

ogreti
ogret

Fotus, warm gehalten. gorkù derfhàn, ogrèit,
vardévan.

ogreti
ogret

Convalesfactus, erwärmet, erholt. ogréjt,
segréjt, wroch.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 123

ogreti
ogret
-ejen

Fraecalefactus, vorher gewärmt. poprèj ali
sprédaj ogréjen

ogreti
ogreb-
-ejen

Percalcraftus, durchaus gewärmt. dóbru ogréjen,
skus inu skus isgrèjt, refgréjen.

ogreti
ogret - ogrejen

Quae gelata, grando; semigelata, nix: Calefacta,
rubigo est. wellcher gefrohren, ein hagel; halb-
gefrohren, ein Schnee: Erhizet, ein meelthau ist.
katéri smàrsen, ena tozha; na pol smàrsen, en snejg:
ogréjen, arjá ali poshég, ofmód je.

HIPOLIT. Dict.:

Orb s pictus, 4

ogrevati
ogrevan
ogriven

Recalefactus, wider erwärmt. súpet pogrèjt,
segrèjt, pergrèjt, otoplèn, ogriven.

ogrevanje

Caldefactus, erwärmung. ogréjiti, pergréjiti,
ogrevanje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), ff